

# Introducción

DRA. MARTHA M. DE CASTRO C.  
*Directora de la Biblioteca*

La Biblioteca Casas Reales –Quinto Centenario, unidad integrante del Centro de Altos Estudios Humanísticos y del Idioma Español, órgano del Patronato de la Ciudad Colonial de Santo Domingo, constituye el eje central del apoyo a las necesidades en las investigaciones y docencia de la institución a la cual pertenece, como fortalecedora de su institucionalidad, objetivos y apegada a su filosofía de servicios.

Dentro de la concepción que le da origen en esta nueva etapa organizacional, a partir del 4/10/86, fecha del Decreto del Poder Ejecutivo No. 1152-86-375, por el cual se crea la Comisión Dominicana Permanente para la Celebración del Quinto Centenario del Descubrimiento y Evangelización de América, en sus programas principales estuvo, convertir la biblioteca en un centro especializado de información bibliográfica, que atesorare lo más representativo de la extensa bibliografía del tema histórico-religioso, en el cual se centraría la Conmemoración del Quinto Centenario del Descubrimiento y Evangelización de América.

Así, en aras de cubrir esta finalidad, adquirió, organizó y difundió los nuevos aportes al tema junto a la bibliografía internacional, ya existente.

Creemos que este anuario es un marco adecuado donde reflejar en forma sintética el contenido principal y la estructura de nuestra Biblioteca Casas Reales-Quinto Centenario.

## 1 Relaciones interinstitucionales

### 1. Intercambios

La Biblioteca Casas Reales-Quinto Centenario ha establecido amplias relaciones de intercambio con las principales bibliotecas del país y del exterior, con las cuales el Canje bibliográfico y el intercambio técnico se mantienen de forma permanente.

Las relaciones más activas, alcanzan las cifras siguientes: Nacionales: 117 y del Exterior: 160.

### 2. Programa de Coordinación de las Bibliotecas de la Zona Colonial

A partir del 22 de abril del 1994 quedó constituido el Programa de Coordinación de las Bibliotecas de la Zona Colonial, en asamblea que convocara la biblioteca, dando cumplimiento al art. 6 del Decreto del Poder Ejecutivo No. 220-93 del 23/8/93, que crea y establece objetivos al Patronato de la Ciudad Colonial de Santo Domingo.

Se presentó la propuesta del Programa de Cooperación en los siguientes términos: Acuerdo de integración voluntaria; participativo; en igualdad de calidades y oportunidades de reciprocidad, dentro de las posibilidades de cada institución.

Recayó en el Grupo de Apoyo formado, canalizar las diversas propuestas al programa, hoy integrado por 18 bibliotecas, el dar inicio a los trabajos, cuyos puntos principales han sido ejecutados:

–Propiciar acciones dirigidas hacia la superación técnica del personal de las bibliotecas del sector.

En este sentido, se han ofrecido cursos de capacitación, talleres y conferencias.

–Desarrollar actividades de intercambio de publicaciones.

Hacia esta propuesta se han llevado a cabo donaciones e intercambios en diversas oportunidades.

–Propender acciones de colaboración que posibiliten la organización técnica de las bibliotecas que así lo ameriten y la formación de catálogos, bibliografías colectivas y próximos programas de servicios automatizados.

Las colaboraciones efectuadas en los procesos de organización técnica del Banco de Datos-Centro de Inventario de Bienes Culturales de la Oficina de Patrimonio Cultural, en la Biblioteca del Liceo

República de Argentina; Biblioteca de ADOMA; Academia Dominicana de la Historia, han sido parte de estas acciones.

El Grupo de Apoyo lo constituyeron seis bibliotecas y sus directivos pertenecientes a las instituciones originariamente participantes:

- Biblioteca Centro Cultural Hispánico (hoy Centro Cultural de España) Lic. Ricardo Vérguez-Vanderhorst.

- Centro de Documentación de Asuntos Dominicanos-Cámara de Comercio y Producción del Distrito Nacional-Lic. Ramón Pereyra C.

- Centro de Inventario de Bienes Culturales-Sra. Guadalupe Báez.

- Biblioteca Enrique Apolinar Henríquez-Sociedad Dominicana de Bibliófilos-Lic. Leda Sánchez.

- Biblioteca Colegio Santa Clara-Lic. Vitalia Lora.

- Biblioteca Casas Reales-Quinto Centenario-Dra. Martha M. De Castro C.

## 2. Colecciones

Hoy, la biblioteca puesta al servicio, tecnificada, automatizada de acuerdo a los modernos métodos de acceso a la información entre estos, el servicio de Internet, es ampliamente utilizada por investigadores y estudiosos.

Sus diversas colecciones, bibliográficas, de revistas, audiovisuales, documentos históricos, álbumes de prensa, libros antiguos Siglos XVI-XIX, integrantes estas últimas, de la Colección Especial, están en servicio en el siguiente orden:

1. Colección Bibliográfica. Tres valiosas colecciones integran la totalidad de esta colección de 24,018 volúmenes de libros y documentos de menor extensión (junio '99).

La riqueza de esta colección recae en los temas históricos, culturales de América, con marcado acento dominicano, esto hace pensar que es válido todo esfuerzo hacia su preservación.

2. Hemeroteca. Integrada por una selectiva colección de publicaciones periódicas, en cuanto a las temáticas más activas en las investigaciones del área. 587 títulos integran 8,122 volúmenes (junio '99). Su perfil, definido por la sección correspondiente al área de Arquitectura -Restauración de Monumentos-UNESCO-ICOMOS, cuenta cerca de un centenar de títulos con 579 volúmenes.

### 3. Colecciones Especiales

3.1. Colección de Audiovisuales. Esta sección dispone de los materiales no impresos, representados en una estimable colección de vistas fijas, cassettes, videos, planos y carteles. Se encuentran micropelículas y microfilm de los archivos españoles: General de Indias, Simancas, Archivo Histórico Nacional, Biblioteca Nacional de Madrid y del Museo Británico.

3.2. Colección de Documentos Históricos. La integran: Colección Incháustegui: años 1467-1659, 1398 documentos del Archivo General de Simancas (Índice cronológico, por Biblioteca Casas Reales-Quinto Centenario); Colección Herrera: años 1518-1865, 1756 legajos del Archivo General de Indias.

3.3. Colección Álbumes de Prensa. 17 álbumes contentivos de 2,080 artículos de prensa. Han sido recogidos los trabajos de prensa publicados por: Fray Vicente Rubio, O.P., Prensa, años 1984-90, 1991-94, Arq. Eugenio Pérez Montás; Prensa, Arquitectura-Monumentos-Temas Coloniales, año 1980, con índice.

Doña María Ugarte, Prensa, años 1969-77, años 1978-85, años 1985-91, con índices; Museo Casas Reales, Prensa, años 1973-76, años 1976-1978, años 1980-1981, años 1981-82, años 1983-1985, años 1985-1991; Comisión Dominicana Permanente para la Celebración del Quinto Centenario del Descubrimiento y Evangelización de América, Prensa, años 1987-89, años 1990-92; J.A. Biaggi, Prensa, Con Motivo del Quinto Centenario, años 1988-92; Ing. José Ramón Báez López-Penha, Prensa, Por qué Santo Domingo es así? Santo Domingo: Pasa-do, Presente y Futuro, año 1990; Arq. Manuel E. Delmonte Urraca, Prensa, A propósito del Quinto Centenario, año 1992.

3.4. Archivo de Documentos del Antiguo Cementerio de la Avenida Independencia, incluye:

Apuntes previos para un estudio del cementerio antiguo de Santo Domingo, por Teófilo Barreiro.

Informe de investigación previa soluciones y presupuesto para la restauración del antiguo cementerio de la Avenida Independencia, por Arq. Gustavo A. Fernández S.

Informe previo: Levantamiento (Investigación artística, arquitectónica y dimensional), dirigido por Arq. Gustavo A. Fernández S.

Apéndice 1. Planos del cementerio.

Listado de nombres registrados en tumbas existentes.

Carpeta de diapositivas.

3.5. Colección de Libros Antiguos. Dentro de esta Colección Especial está la de Libros Antiguos, Siglos XVI al XIX que enorgullece esta biblioteca.

Dos importantes obras de arquitectura del Siglo XVII, pertenecientes al Arq. Eugenio Pérez Montás, están en depósito en esta colección.

Una selección de estas obras antiguas se presenta en esta sección Ediciones Príncipes en la Biblioteca Casas Reales-Quinto Centenario.

Dirección: Calle Mercedes, No. 5, Santo Domingo, Zona Colonial. Apartado postal 1384. Tel.: (809) 689-3236; (809) 689-3230; Fax (809) 688-6925; e-mail: [biblio.er.ge.@codetel.net.do](mailto:biblio.er.ge.@codetel.net.do)

# Ediciones Príncipes en la Biblioteca Casas Reales-Quinto Centenario

DRA. MARTHA M. DE CASTRO C.

## Palabras Introductorias

La Biblioteca Casas Reales-Quinto Centenario dentro de la exhibición de sus recursos bibliográficos más relevantes expone a la comunidad de investigadores y estudiosos una selección de sus obras Ediciones Príncipes, que forman parte de su Colección Especial.

En 1995 fueron expuestas las obras de los Siglos XVI-XVII. En esta ocasión la selección abarca los siglos XVI-XIX.

Dos valiosas obras de arquitectura Siglo XVIII, del Arq. Eugenio Pérez Montás enriquecen esta selección.

Acompaña la exhibición bibliográfica y temática, el análisis cronológico-lingüístico y el aspecto biográfico de los autores de estas obras.

La organización es cronológica por siglos y dentro de estos, en orden alfabético de entradas.

## Siglo XVI

*Baptista Rinaldi, Ioannes*

**Académica: in tres partes distribvta in dialogos qvibvs literaria Res/p. Militans adversvs. Idonaevm exprimitvr. In lectiones et in orationes in eivs academia. / Ioannes Baptifta Rinaldi. – Neapoli: apud Josephum Cocchim Aquitanum, 1576. Lxi, [125] p.: 31 x 22 cm.**

Escrita en latín de la segunda mitad del siglo XVI.

**Reseña:** Trata sobre la guerra, insignias militares, títulos de la disciplina militar. Escrito en forma de diálogos.





**Academia altera. Qvibvs lectiones variis. De rebvs in Ioan. Bap. Rinal. Academica recitatae. Continentvr. Neapoli: Ex Officina Saluiana. Apud Io. Iacobum Carlinum. Anno 1579. [lxiii-cxlv] p.**

**Reseña:** Trata temas literarios. Contiene epigramas.

**Academia tertia. In qvibs orationes continentvr ab eivs academicis pvblice habitae. Neapoli: Ex Typographia Horatij Saluiani, 1580. [cxlvii-clxxxii] p.**

**Reseña:** Su estilo y temática se desarrolla en medicina y diálogos filosóficos fundamentalmente.



## Siglo XVI

*Las obras del ilustre feño Don Antonio de Guevara. Obispo de Bandoñedo/ Predicador y Chronista y del Confejo de fu Bageftad Juan Vázquez, libro llamado menfprecio de cozte y alabança de aldea. Dirigido al muy alto/r muy poderoso feño Rey de portugal/Don Juan Tercero deste nombre. Toledo, 1539. [152 p.], 30 x 20.3 cm.*

*Por mandato de fu mageftad Juan Vázquez. Con privilegio Imperial.*

*Escrito en castellano del siglo XVI cuyas características lingüísticas son:*

1. La confusión de b y v.
  2. La no unificación de las pronunciaciones de s, z, q, ss, c.
  3. La inseguridad de uso de las grafías g, j, y x.
- Encuadernado en pergamino.*

*Reseña: Vida del buen emperador Trajano y todos los demás emperadores que le sucedieron hasta Alejandro (Folios 1-123). Es a saber, la vida de diez emperadores romanos que imperaron en los tiempos de Marco Aurelio.*

*Estos fueron, por orden de aparición en el libro:*

-Trajano Coceyo	(Folio I-XV)
-Adriano	(Folio XVI-XVIII)
-Antonio Pío	(Folio XXIX-XXXVII)
-Comodo	(Folio XXXVIII-L)
-Pertinar	(Folio LI-LXII)
-Juliano	(Folio LXIII-LXVII)
-Severo	(Folio LXVIII-LXXXI)
-¿Bassiano?	(Folio LXXXII-XCII)
-Belio Gabalo	(Folio XCIII-CVII)
-Aurelio Alejandro	(Folio CVIII-CXXIII)

*El tema siguiente del libro titulado **Menosprecio y alabanza de la aldea al Rey** son consejos que da el autor al Rey de Portugal Juan Tercero haciéndole la salvedad de que no es metiéndose en los asuntos de su reinado de cómo debe gobernar un Rey basándose en experiencias anteriores de los emperadores romanos y citando filósofos de la antigua Grecia.*

*Esta segunda parte empieza en el Folio número CXXV terminando en el CLII. La portada de esta segunda parte contiene Escudos de Armas y las columnas tienen figuras. Están separadas en capítulos y cada uno de ellos empieza con viñetas bien dibujadas.*

**Biografía: Juan III.** Rey de Portugal. Nació en Lisboa el 6 de junio de 1502 y murió en la misma capital el 1 de Junio de 1557. Hijo primogénito de Manuel I y de su segunda esposa, doña María (hija de los Reyes Católicos), sucedió a su padre el 19 de Diciembre de 1521. Casó con Catalina de Austria (hermana de Carlos V) tuvo nueve hijos: seis varones, de los que ninguno sobrevivió, y tres hembras; una de ellas, María, casó con Felipe II de España.





## Siglo XVI

Ramírez, Ionne

**Expositio Bvllae Alexandri Tertii, de confirmatione ordinis. Militiae S. Iacobi. Bvrgis: Ex Officina Philippi Iunta, per Ioannem Baptistam Varefium, 1599.** 136, [14] p. 28.5 x 20 cm.

Con privilegio.

Contiene Index: copiosvs ad tractatvm de confirmationis dini Iacobi.

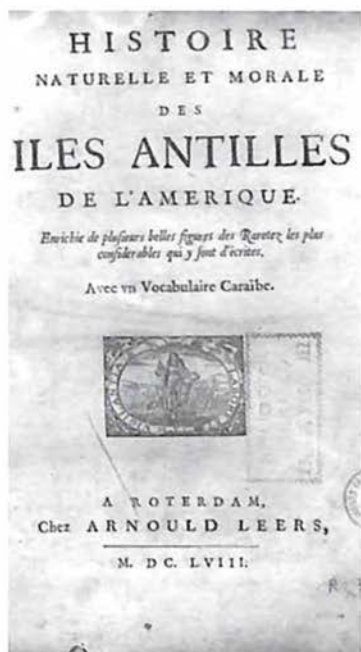
Escrito en latín del siglo XVI.

Encuadernado en pergamino, con manuscrito en la portada:

Librería del Colegio de la Compañía de Jesús... [ilegible]

Lic. Joan Ortiz de Cervantes.

**Reseña:** Exposición de la Bula de Alejandro III que se refiere a la Fundación de la Orden de Santiago, compuesto por el Dr. Juan Ramírez, Freile de dicha Orden de Santiago, Inquisidor de Logroño.



## Siglo XVII

**Histoire naturelle et morales des Iles Antilles de l'Amérique. Enrichie de plusieurs belles figures des Raretez les plus considerables qui y font d'écrites. Avec vn vocabulaire caraïbe. / atribuida a César de Rochefort.** A Rotterdam: Chez Arnould Leers, 1658. [12], 512, [12] p.: 24 x 18 cm.

Escrito en francés de la segunda mitad del siglo XVII. Contiene voces caribeñas de la época (pág. 514-527). Algunos de los términos hacen referencia a realidades de las islas francesas d'Autremer.

Publicación dividida en dos libros cuyo contenido es el siguiente:

*Libro primero:* Comprende la historia natural de las Antillas, su clima, las islas que las componen, la naturaleza y sus habitantes. Además, tiene dibujos de plantas, frutas y animales muchas de ellas catalogadas como especie rara. El libro está dividido en capítulos que a su vez estos están divididos en artículos.

El capítulo 21 pág. 235, contiene escudo.

*Libro segundo:* Comprende la emigración hacia las islas de San Cristóbal, Nieves, Guadalupe, Martinica, entre otras islas de las Antillas. Este está dividido en capítulos, al final del último capítulo tiene un escudo que difiere del libro primero (pág. 514).

Contiene lámina de messire Iaques Amprovx.

**Biografía:** César de Rockefeller. Literato francés, nació en Belley y murió en éste mismo lugar en 1690.

**Seigneur de L'orme.** Conseiller du Roy en ses conseils et intendant de ses finances.

## Siglo XVII

Montemaior de Cuenca, Juan Francisco de

**Svmmaria investigación de el origen y privilegio de los Ricos Hombres, o nobles, Caballeros, Infanzones o Hijos dalgos, señores de Vaffallos de Aragon, y del absoluto poder que en ellos tienen.** [s.l.: s.n.], 1664. 321, [30] p.; 15 x 19 cm.

Don Francisco de Montemaior de Cuenca del Confejo defu mageftad, fu gouernador, y Capitán General (que fue) de le Isla Española, y la Tortuga, Prefidente de la Real Audiencia, que reside en la ciudad de Sancto Domingo y Oidor de la Real Chancilleria de la Nueva Espana.

**Contiene:** Investigación svmmaria de la jurisdicción que tiene los señores de Aragon, en svs Vasallos: y de lo que pveden hazer en virtvd del absolvto poder. Parte segvnda.



Encuadernado en pergamino.

Escrita en castellano de finales del siglo XVII, con esmerado estilo de la prosa culta propia de la época.



Siglo XVIII

*Borbone, Carlo Di*

**Componimenti de Pastori Arcadi della colonia Sebezia in lode delle reazi nozze di Carlo Di Borbone Rè di Napoli, e di Sicilia & c. Colla serenissima principessa Maria Amalia Walburga di Saffonia.** Napoli: 1738. 229, [1] p.; 28 x 21 cm.

Escrito en italiano de la primera mitad del siglo XVIII.

Encuadernado en Pergamino.

Portada con grabados.



Carlos III,  
Rey de España.

Índice de autores: p. 227-229.

Decreto Collegio d'Arcadia, p. 230.

**Reseña:** libro cuyo contenido son composiciones poéticas y en prosa de los Pastores Arcadi de la colonia de Sebeza, dedicadas al entonces Rey de Nápoles y de Sicilia *Carlo Di Borbone* quien fuera luego Rey de España, con el nombre de *Carlos III*, casado con la princesa *María Amalia Walburga de Sajonia*.

**Academia de los Arcades.** Sociedad literaria fundada en Roma bajo la protección de la Reina Cristina de Suecia para combatir el gusto literario del siglo XVII, basado en el afectado estilo de Giambattista Marini. No llevó su título con lo que es conocida (*Academia degli Arcadi*) hasta la muerte de su protectora (1689). Cada miembro, al ingresar, adoptaba el nombre de un pastor griego, y no admitía la academia más que poetas o amantes de la poesía.

**Biografía:** Borboni, Carlo Di (Carlos III). Rey de Nápoles (1734-1759), y de España (1559-1788).



Nació en Madrid el 20 de enero de 1716 y murió el 14 de diciembre de 1788, hijo primogénito de Felipe V y de su segunda esposa Isabel de Farnesio. Desde muy niño dio muestras de inteligencia y de su benévolo sentimiento sabiendo captarse las simpatías de cuantos le trataban.

Es coronado Rey de Palermo, en julio de 1734. Su reinado en Nápoles duró diez y seis años, fue muy próspero, declarándose el día de su partida a España como duelo nacional.

El 27 de septiembre de 1760 sufrió un golpe con la muerte de *María Amalia de Sajonia*, de la cual quedó viudo joven no volviéndose a casar.

## Siglo XVIII

*Cuniliati, Fulgentio, A.P.F.*

**Universæ theologiæ moralis: accurata complexio instituendis candidatis accommodata, in qua, graviori præsertim S. Thomæ auctoritate, atque solidiori ratione ducibus quæstiones omnes quæ ad rem Moralem pertinent, brevi ac perspicua methodo resolvuntur.** Editio Prima Matritensis. ab innumeris erroribus expurgata. Roman: Ex Typpographia Blasii Roman, 1771.

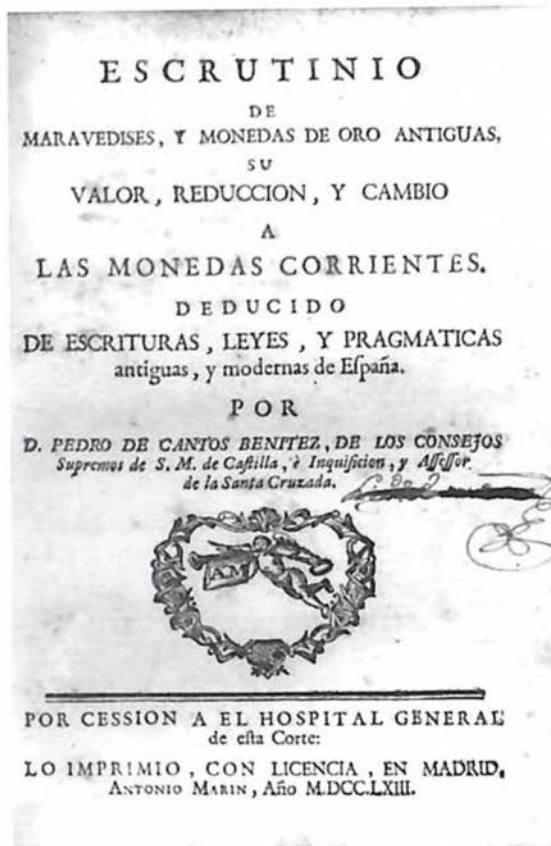
viii, 372, vii, 307 p.; 31 x 21 cm.

**Contenido:** Pars altera.

Encuadernado en pergamino.

Texto de carácter teológico escrito en lengua latina de fines del siglo XVIII, cuya división en "*Tractatus*" lo provee de abundantes términos morales y religiosos y de prosa sobrecargada en su estilo pedagógico.





## Siglo XVIII

Escrutinio de maravedises, monedas de oro antiguas, su valor, reducción y cambio a las monedas corrientes. Deducido de escrituras, leyes y pragmáticas antiguas, y modernas de España. Por cesión a el Hospital General de esta corte. Lo imprimió, con licencia. Madrid: Antonio Marín, 1763. 171 p.; 20 x 15 cm.

Escrito e impreso en castellano de la segunda mitad del siglo XVIII muestra.

Ex libris. Biblioteca del Prebistero D. Gabriel Barosodin Sangüexi.

Pre-portada con manuscritos.

Encuadernado en pergamino.

Contiene notas en pie de página e índice general al final del libro. Con dedicatoria al Real y Supremo Consejo de Castilla.

**Reseña:** El libro trata acerca de la historia de las monedas antiguas españolas, en la cual se describen estas ó medallas antiguas de los seis primeros siglos cristianos, y aún anteriores a estos.

Luego sigue exponiendo el valor que dichas monedas tenían en esa época, continuando con la serie del valor de los maravedises.

Desde la página 5-116, trata acerca de la historia de las monedas en España, continuando con el índice general de los temas (p. 117-118).

El capítulo primero presenta un dibujo en la cabecera del título con viñetas también en la introducción. En el final del último capítulo aparece un dibujo con dos ángeles (p. 148).

A partir de la página 149, comienza el Índice General del contenido del libro.



## Siglo XVIII

*Montanches, Ambrosio de, Frei*

**Avisos morales, y políticos para Príncipes, Eclesiásticos y militares. Dedicados a el Serenissimo Señor Luis Primero de Asturias.** Valladolid: Imprenta de Alonso del Riego, 1721. 311 p.; 20 x 15 cm.

Con licencia Real.

Encuadernación en pergamino.

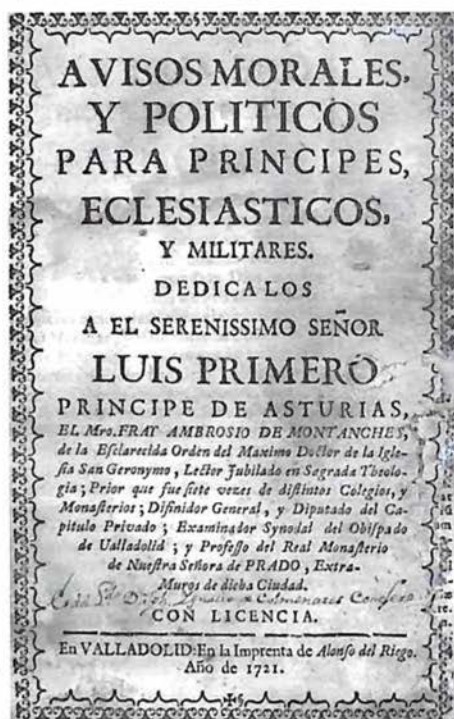
Pre-portada con manuscritos.

**Reseña:** Escrito en Valladolid (y editado ahí) en castellano del siglo XVIII, con anotaciones en latín de la época, hechas en las márgenes izquierda y derecha de cada folio.

La obra trata acerca de cómo deben comportarse los príncipes, eclesiásticos y militares con referencia a los asuntos morales y políticos de los pueblos gobernados. Contiene 19 discursos y al final un índice de las cosas más notables.

Muchos de los discursos terminan con un dibujo en flores.

**Biografía:** Luis L. Rey de España, hijo de Felipe V y de María Luisa de Saboya. Nació en Madrid el 25 de agosto de 1707 y murió el 31 de agosto de 1724. En 1709 fue proclamado, con asistencia de las Cortes de Aragón y Castilla, *Príncipe de Asturias*, y el 21 de enero de 1722 casó con Luisa de Orleans, Duquesa de Montpensier, cuando sólo contaba con doce años de edad. El 15 de enero de 1724, por abdicación de Felipe V, sucedió a su padre en el trono, y la proclamación se celebró con gran solemnidad el 9 de febrero siguiente. El 19 de agosto de 1724, fue atacado por unas viruelas malignas que le llevaron al sepulcro en doce días.



M.R.P., *Frei Ambrosio de Montanches*

Pertenecía a la Esclarecida Orden del Máximo Doctor de la Iglesia San Gerónimo. Lector jubilado en Sagrada Teología, el primero que fue siete veces a distintos Monasterios y Colegios, definidor general y Diputado del Capítulo privado; examinador Synodal del Obispado de Valladolid, profesor del Real Monasterio de Nuestra Señora de Prado, extramuros de dicha ciudad.



Siglo XVIII

*Sánchez Valverde, Antonio*

**Idea del valor de la Isla Española, y utilidades, que de ella puede sacar su Monarquía.** Madrid: Imprenta de Don Pedro Marín, 1785. 208, [4] p.; 21 x 15 cm.

Con licencia Real del Rey.

Encuadernado en pergamino.

Escrito en castellano de finales del siglo XVIII.

**Reseña:** La obra de Sánchez Valverde es una descripción de la Isla Española en la cual se explican las bahías, ensenadas, puertos, etc., que surgieron en la isla; además, una

breve descripción de la isla.

Contiene 27 capítulos, teniendo el primero un grabado en la cabeza del título; al final del capítulo XVIII, se aprecia un escudo.

Tiene tabla acompañado del índice general de la obra.

Al autor le tomó 18 años para realizar esta obra.

**Biografía:** Antonio Sánchez Valverde. (1734-1790) (Santo Domingo-México). Sacerdote, escritor, historiador y orador. Sus padres, don Juan Sánchez y Doña Clara Díaz de Ocaña. Realizó sus estudios de teología, derecho civil y canónico en la Universidad de Santo Tomás de Aquino, establecida por los Padres Predicadores, obteniendo el grado de licenciados en dichas facultades y el título de abogado.

Adquirió renombre como intelectual por su profunda instrucción religiosa y sus vastos conocimientos de derecho civil, historia, geografía y ciencias naturales. Estaba considerado en el país como uno de los primeros oradores sagrados de la época. Su elocuencia era excepcional. Su obra titulada *Idea del valor de la Isla Española*, es reputada como el trabajo de más valor histórico sociológico y descriptivo publicado en el siglo XVII en Santo Domingo.

Otras obras del autor son: *La América vindicada de la calumnia de haber sido madre del mal venereo*, *Sermón de la purificación de nuestra Señora*, *Carta al Conde de San Xavier sobre filosofía*.

## Siglo XVIII

Sevilla.

*Iglesia Metropolitana Patriarcal.*

**Memorial que con mayor veneración, y confianza pone a las reales plantas de la Católica Magestad del Rey Nvestro Señor D. Felipe V. qve Dios guarde. La Santa Iglesia Metropolitana y patriarcal de Sevilla.** [Sevilla, 1777]. 437 p.; 28 x 20 cm.

Escrito en castellano del siglo XVIII.

Encuadernado en pergamino con manuscritos.

Grabado.

Libro dividido en tres partes. Al inicio de cada parte la primera letra están dibujadas al estilo gótico.

En la contraportada dibujo de la Virgen María con el niño Jesús.

Contiene índice de las partes y a la vez una Errata al final de la página.



Felipe V,  
Rey de España.



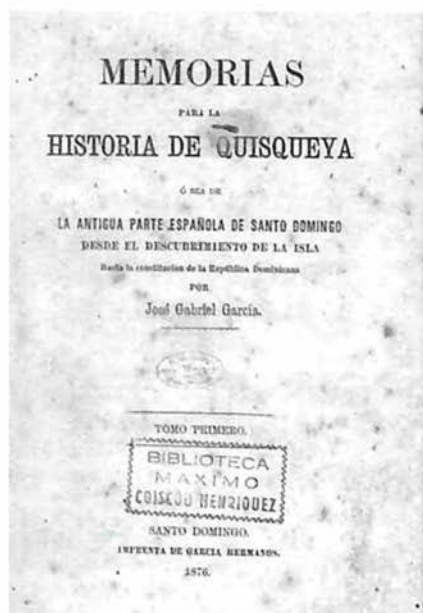
**Reseña:** Manifiesto que la Santa Iglesia Metropolitana y Patriarcal de Sevilla envía al Rey Felipe V. Rey de España, en la que trata asuntos y diferencia con privilegios concedidos a la Santa Iglesia de Toledo. Este manifiesto está dividido en tres partes:

1. En el primero, se demostrará que es sin fundamento la antigua primacía de la Santa Iglesia de Toledo ante la pérdida de España, y de la invasión en ella de los Moros.

2. Se demostrará esto mismo con el honor, y prerrogativa del Palio único, enviado por San Gregorio el Grande a San Leandro, Arzobispo de Sevilla.

3. Finalmente se hablará del Primado moderno, concedido a la Santa Iglesia de Toledo, por el Sumo Pontífice Urbano II, sobre el saldo supuesto y siniestra relación; y por esta causa nunca admitido y siempre repugnado y contradicho de las demás Santas Iglesias de estos Reynos.

**Biografía:** Felipe V. Rey de España (1683-1746). Hijo del delphin Luis, hijo de Luis XIV, y de María Ana de Baviera. Nació en Versalles el 19 de diciembre de 1683 y murió en Madrid el 9 de julio de 1746.



## Siglo XIX

*García, José Gabriel*

**Memorias para la historia de Quisqueya; o sea de la antigua parte española de Santo Domingo: desde el descubrimiento de la Isla hasta la constitución de la República Dominicana / por José Gabriel García.** Santo Domingo: Imprenta de García Hermanos, 1876. v.; 15 x 23 cm.

Tenemos: t. 1, 260, [4] p.

Escrita en español culto dominicano del siglo XVIII, en cuya prosa de carácter histórico resaltan las cláusulas extendidas.



José Gabriel García

El *Apéndice No. IV* lo dota de una particularidad lingüística especial, ya que el propio autor lo considera como un “*Catálogo de los nombres propios del idioma haitiano...*”, pero que en realidad dichas “*voces*” son en su mayoría del léxico indígena de la isla.

**Biografía:** Considerado el padre de la historia nacional. Nace en Santo Domingo el 13 de enero de 1834. Siguió la carrera de armas y fue oficial de artillería. En los gobiernos de Cabral, desempeñó la cartera de Relaciones Exteriores, de Justicia e Instrucción Pública. Durante el gobierno de Espaillet fue también Ministro de Justicia e Instrucción Pública, 1876; y en el mismo año plenipotenciario para la firma del tratado de amistad, comercio, navegación y extradición con los Estados Unidos de América. Miembro de la Junta Nacional Colombina, fundada por él con otros dominicanos distinguidos. Muere en su ciudad natal el 19 de enero de 1910.

Fue autor de monografías y breves trabajos históricos. Se destacan: *Rasgos biográficos de dominicanos célebres* (1875), *Coincidencias históricas* (1891), *Partes oficiales de la Guerra Dominico-Haitiana* (1891), *Breve refutación del informe de los comisionados de Santo Domingo dedicada al pueblo de los Estados Unidos, Guerra de Separación Dominicana* y otras.

## Siglo XIX

*Godoy Álvarez de Farias Ríos Sánchez Zarzosa, Manuel*

**Memorias de Don Manuel Godoy. Príncipe de la Paz, o sea cuenta dada de su vida política; para servir a la historia del reinado del señor Don Carlos IV de Borbón.** París: Librería Americana de Lecointe y Lassere, 1839. 6 vols.: 19 x 12 cm.

Única edición original, publicada por el mismo Príncipe.

Texto redactado en prosa castellana de la primera mitad del siglo XIX.







Manuel Godoy  
Álvarez de Fariás,  
Príncipe de la Paz



Carlos IV,  
Rey de España

**Reseña:** La Memoria de Don Manuel Godoy, trata acerca de la vida que llevó este hidalgo en el reinado de Carlos IV, Rey de España.

**Biografía:** Godoy Álvarez de Fariás, Manuel. Nació en Castuera (Badajoz) el 12 de mayo de 1767 y murió en París el 4 de octubre de 1851. Hijo de una familia hidalga de ascendencia portuguesa por línea materna, Godoy se encuentra ya en Madrid en 1784, año en que ingresa en Guardia de Corps, donde servía su hermano mayor Luis.

Se ha supuesto que la presencia física de Godoy fue lo que determinó el giro que iba a tomar su vida desde la misma adolescencia. Protegido por la Reina Luisa María, que entonces le doblaba la edad, consiguió también cautivar el ánimo de Carlos IV, y desde entonces su carrera fue vertiginosa.

Luego de tener una vida de glorias y victorias y de amargura al final, fijó su residencia, donde pasó largos años en la mayor miseria, ocupado en redactar sus Memorias.

**Carlos IV, Rey de España.** Nació en Portici (Italia) en 1748 y murió en Roma en 1819. Ocupa el trono de España por muerte de su padre Carlos III (14-12-1788) y mantiene de primer ministro a "Floridablanca", que lo era con aquel. Se caracteriza y determina este reinado por la proyección de la "Revolución Francesa" y por las "Privanzas de Godoy". Casó con María Luisa de Parma en 1765, siendo extraordinaria la nefasta influencia que este matrimonio ejerció en la vida ulterior de Carlos.

## Siglo XIX

*Pénson, César Nicolás*

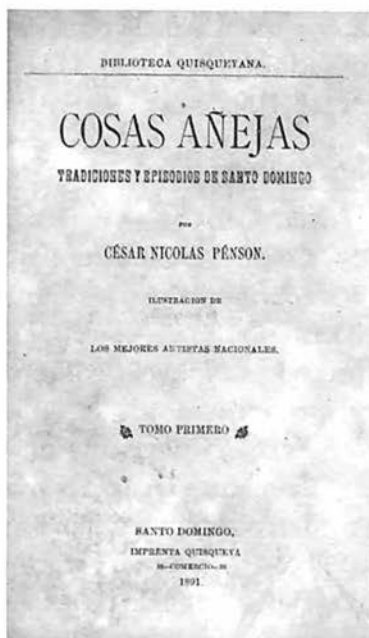
*Cosas añejas: tradiciones y episodios de Santo Domingo.* / por César Nicolás Pénson; ilustración de los mejores artistas nacionales. Santo Domingo: Imprenta Quisqueya, 1891. v.; 15 x 22 cm (Biblioteca Quisqueyana). Tomo I.

Edición original de esta obra de la cual puede decirse preside la bibliografía dominicana del folklore y características nacionales de los pensadores coloniales y de la ocupación haitiana.

Escrito en el estilo literario del lenguaje castizo de la época, sin embargo notamos ciertas características propias de una prosa que a pesar de su esmerado pulimento de la lengua utiliza un vocabulario (léxico) característico del español dominicano que se estaba fraguando a finales del siglo pasado, como por ejemplo el uso de los galicismos: *gendarme* heredado de la época haitiana, fórmulas de tratamiento propias del estrato campesino: *Señá, ná*, todo lo cual le da un carácter de prosa de pureza castellana bañada de exotismo dominicano.

Es lo que Balaguer dice en su libro *Historia de la literatura dominicana* (p. 156) según expresa el propio César Nicolás Pénson corresponde al autor de *Cosas añejas* la primacía en el estudio del habla popular dominicana.

**Biografía:** nació en la antigua ciudad de Santo Domingo, el 22 de enero de 1855, hijo del matrimonio de William Penson y de doña Juana Tejera Díaz. El 7 de agosto de 1882, fundó el primer diario dominicano, *El Telegrama*, editado por Luis B. Affigne, en la imprenta *El Pueblo*, de la ciudad de Santo Domingo. En enero de 1883, dio publicidad otro periódico: *El Diario del Ozama*. Penson fue un destacado escritor dominicano, conocedor de los asuntos filosóficos,



autor además de la obra **La víspera del combate** (1855-1901) considerada como clásico de la poesía dominicana. Murió en su ciudad natal el 29 de octubre de 1901.

### Siglo XVIII

*D'Aviler, C.A.*

**Cours d'architecture: qui comprend les ordres de vignole, avec des commentaires, les figures & les descriptions de fes plus beaux Bâtimens, & de ceux De Michel-Ange, des instructions et des preceptes.** Nouvelle edition. París: Chez Jean Mariette, 1738. 408, [36] p; grabados.

Avec Privilege du Roi

Contiene: **Table des matiere.**

Texto escrito en lengua francesa de la primera mitad del Siglo XVIII con las mismas características lingüísticas generales del francés de finales del Siglo XVII. Salvo el estilo narrativo propio del *prefacio*, su prosa es fundamentalmente de tipo pedagógico, con abundante terminología explicativa, algunas de las palabras hoy en desuso.

### Siglo XVIII

*D'Aviler, C.A.*

**Explication des termes d'architecture: qui comprend l'architecture, les mathematiques, la maconnerie, le coupe, et l'appareil. La distribution, la decoration, les Bastimens, antiques, sacrez, profenes. Enfembe les etimologies, & les norms latins des termes, des exemples & des preciples le tout par raport á L'Art Batir.** Nouvelle edition revûe & beaucoup augmentee. París: Chez Jean Mariette, 1710. 357-920 p.: grabados, viñetas.

Importantísima obra. Con amplia descripción de los términos desde la A a la Z.

Texto escrito en lengua francesa de la primera mitad del Siglo XVIII y coincidente con las características lingüísticas generales del francés de finales del Siglo XVII. Con estilo propio de las descripciones pedagógicas a modo de *glosario*, es una obra excepcional por su abundante y rica terminología y vocabulario propios a la arquitectura y temas afines de la época, teniendo presente algunas voces hoy ya arcaicas.